



## 常見問題 —— 社會負擔

最後更新日期：2019 年 8 月 21 日

本文件的所有資訊均不屬於法律建議。這些資訊僅為初步資訊，若我們獲得其他資訊，我們可能會針對這些資訊進行更新。

**背景：**美國國土安全部於 2019 年 8 月 12 日宣布最新的社會負擔規定已經定案。新規定將於 2019 年 10 月 15 日生效；新規定不具有追溯效力。規定變更的內容包括但不限於擴大納入社會負擔審查範圍的公共福利類型。根據現行規定，在判定哪些人可能成為「社會負擔」時，納入審查範圍的公共福利只有現金援助計劃以及由 Medicaid 給付的長期照護。

新規定擴大了福利項目，將營養補助（營養補充援助計劃）、住房補助（公共住房及 Section 8）以及適用於年滿 21 歲以上未懷孕成人的非緊急 Medicaid 醫療計劃納入審查範圍。

俄勒岡州的公共福利計劃資格規定並未變更，且（根據現行規定和新規定）許多移民均可豁免接受社會負擔的審查。我們瞭解這項聯邦法律的變更可能會使有使用受到影響之公共福利的俄勒岡州居民感到擔憂和困惑。我們希望這些資訊能夠澄清說明哪些人會受到社會負擔規定的影響，以及如何在有需要時取得協助。

### 什麼是社會負擔？

「社會負擔」或「社會負擔審查」是由移民局官員所使用的詞彙，移民局官員用其來判定一個人是否可以入境美國或是否可以取得合法永久居民 (Lawful Permanent Resident, LPR) 身分（即綠卡）。

### 如何決定一個人是否會成為社會負擔？

根據現行規定，移民局官員會考量一個人全面的狀況，以判定該人士是否可能會在未來依靠政府獲得現金援助或長期照護。

自 2019 年 10 月 15 日起，根據新規定，移民局官員也會查看您是否有使用下列一項或多項福利：

- 營養補充援助計劃 (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP)。
- 公共住房或 Section 8 住房補助。
- 適用於年滿 21 歲以上未懷孕成人的非緊急 Medicaid 醫療計劃 (產後 60 天的新手媽媽除外)。

移民局官員會將該人士的年齡、健康、家庭與財務狀況、教育程度及技能納入考量範圍。如果移民局官員判定該人士在未來可能會成為社會負擔，移民局官員可拒絕核准該人士入境美國或取得綠卡的申請。

### 哪些人會受到社會負擔規定的影響？

社會負擔的審查僅適用於申請下列項目的人士：

- 入境美國。
- 簽證延期 (即申請人已入境美國)。
- 調整身分以成為合法永久居民 (即綠卡持有人)。
- 離開美國連續超過 180 天且重新入境的綠卡持有人。

### 哪些人不會受到社會負擔規定的影響？

- 美國公民 — 同時包含在美國出生者以及已入籍為美國籍者。
- 具備合法永久居民身分 (即持有綠卡) 的移民，包括正在申請美國公民者。
- 基於人道主義理由而身在美國的移民。例如，具有下列身分的移民可以豁免接受社會負擔審查：
  - 難民。
  - 政治避難者 (包括正在申請政治避難者)。
  - 臨時保護身分。
  - 《婦女暴力防治法》(Violence Against Women Act) 自我請願者，但有一些例外。
  - 一般而言，T 或 U 簽證持有人。

- 特殊青少年移民。
- 特定假釋犯人以及數種其他類別的非公民。
- 現役軍人及軍眷。

#### 俄勒岡州有哪些公共福利計劃會受到現行社會負擔規定的影響？

- 聯邦政府、州政府及當地政府現金援助計劃，包括社會安全生活補助金 (Supplemental Security Income, SSI) 及貧困家庭臨時救助 (Temporary Assistance for Needy Families, TANF)。
- 由 Medicaid 給付的長期照護。

#### 俄勒岡州有哪些公共福利計劃可能會受到新社會負擔規定的影響？

- 適用於年滿 21 歲以上未懷孕成人的非緊急 Medicaid 醫療計劃。
- 營養補充援助計劃 (SNAP)。
- 聯邦政府、州政府及當地政府現金援助計劃，包括社會安全生活補助金 (SSI) 及貧困家庭臨時救助 (TANF)。
- Section 8 房租補助 (住房選擇優惠券)。
- Section 8 住房及住房津貼計劃。

#### Medicaid 緊急醫療計劃 (即非公民外來人士身分資格豁免緊急醫療計劃或簡稱為 CAWEM) 是否包含在新規定的審查範圍內？

否。

#### 俄勒岡州有哪些公共福利計劃不會受到新規定的影響？

- 俄勒岡州的 Cover All Kids 計劃。
- 由俄勒岡州生殖健康計劃提供的大部分服務。
- 針對未滿 21 歲或懷孕婦女所提供的 Medicaid 計劃 (包括產後 60 天)。
- 由《殘障人士教育法案》(Individuals with Disabilities Education Act, IDEA) 資助並屬於 Medicaid 承保範圍的的特殊教育服務。
- 兒童健康保險計劃 (Children's Health Insurance Program, CHIP)。
- 婦女、嬰兒和兒童 (Women, Infants and Children, WIC) 營養補充計劃。
- 透過俄勒岡州健康保險交易市場提供的私人健康保險保費補貼。

- 由學校提供的健康服務。
- 學校營養午餐費用減免計劃（請注意，透過 SNAP 轉介至本計劃將屬於新規定的審查範圍）。
- 《美國老年人法案》(Older Americans Act) 計劃。
- 為了協助老年人及殘障人士而由州政府資助的計劃，如俄勒岡州自主計劃。
- Medicare D 部分低收入補助 (Low Income Subsidy, LIS)。

### 有哪些是人們對社會負擔規定的須知事項？

- 許多移民均不會受到社會負擔規定的影響。
  - 有許多人可以獲得豁免，如難民和政治避難者。
  - 由家人所使用的福利將不會計算在內，除非您的家人也正在申請綠卡。
- 諸如俄勒岡州健康計劃等公共福利計劃的資格規定並未改變。
- 新規定將從 2019 年 10 月 15 日才會開始生效，且新規定不具有追溯效力。
  - 新規定僅適用於在 2019 年 10 月 15 日當日或之後所提出的申請。
  - 在 2019 年 10 月 15 日之前加入任何受到新規定影響的公共福利計劃將不會納入社會負擔的審查範圍。
- 在判定一個人是否會成為社會負擔時，審查人員會考量其全面的狀況，權衡各種正面因素相較於任何負面因素的輕重，而不會單單只看他們是否曾經使用或可能會使用公共福利。
- 社會負擔規定十分複雜。每個個案情況均不盡相同。在改變您的家庭狀況之前先瞭解實際資訊十分重要。
- 您可以獲得協助。請與移民律師聯絡，以洽詢與您個案有關的問題並確認社會負擔規定是否適用於您或您的家人。
  - 您可在 <https://oregonimmigrationresource.org/resources/> 查找移民律師。
  - 請致電俄勒岡州法律中心及法律援助公共福利熱線 [800-520-5292](tel:800-520-5292) 以詢問與公共福利有關的問題。
- 您的個人資訊將會受到保護。
  - 聯邦法律及州法律會保護公共福利申請人和使用者的隱私。
  - 俄勒岡州政府不得與他人分享任何人的個人資訊以用於聯邦政府移民用途，但有少數例外（例如：經由法官簽署的搜查令）。

有疑問嗎？請與下列計劃聯絡：

**俄勒岡州住房與社區服務 (Oregon Housing and Community Services)**

- 政府公關及通訊聯絡人 Ariel Nelson : [Ariel.Nelson@oregon.gov](mailto:Ariel.Nelson@oregon.gov)

**公眾服務部 (Department of Human Services)**

- 立法機關公關單位 Cynthia Stinson : [Cynthia.J.Stinson@dhsosha.state.or.us](mailto:Cynthia.J.Stinson@dhsosha.state.or.us)。

**俄勒岡州衛生監管機關 (Oregon Health Authority)**

- 政府公關 Jeannette Taylor : [Jeannette.T.Taylor@state.or.us](mailto:Jeannette.T.Taylor@state.or.us)

**俄勒岡州健康保險交易市場 (Oregon Health Insurance Marketplace)**

- 行政管理人員 Chiqui Flowers : [Chiqui.I.Flowers@oregon.gov](mailto:Chiqui.I.Flowers@oregon.gov)

您可以獲得本文件的其他語言版本、大字版、點字版或您慣用的格式。請透過 503-945-6691 或電子郵件 [OHA.ExternalRelations@state.or.us](mailto:OHA.ExternalRelations@state.or.us) 與 Contact Oregon Health Authority 聯絡。我們會接聽所有聽障人士轉接電話，或者您可以撥打 711。